

aktion hoffnung – Hilfe für die Mission GmbH

Peutingerstr. 5
86152 Augsburg

Allgemeine Verkaufsbedingungen (AGB)

1. Allgemeines

1.1 Die Lieferungen der aktion hoffnung – Hilfe für die Mission GmbH (i.F. aktion hoffnung) erfolgen ausschließlich aufgrund dieser "Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB)", die der Käufer durch Erteilung seines Auftrages als verbindlich anerkennt. Von diesen AGB abweichenden Bedingungen des Käufers wird hiermit widersprochen.

1.2 Diese AGB gelten nur gegenüber Unternehmern, juristischen Personen des öffentlichen Rechts oder gegenüber öffentlich-rechtlichen Sondervermögen i.S.d. § 310 I BGB.

2. Angebote

Angebote von aktion hoffnung sind freibleibend und unverbindlich. Mit der Bestellung (schriftlich, per Fax oder E-Mail) erklärt der Käufer verbindlich, die bestellte Ware erwerben zu wollen. aktion hoffnung ist berechtigt, das in der Bestellung liegende Vertragsangebot innerhalb von 2 Wochen entweder schriftlich oder durch Auslieferung der Ware anzunehmen.

3. Preise

Den Lieferungen liegen die am Tage der Lieferung gültigen Preise zugrunde.

4. Gefahrübergang

4.1 Die Gefahr geht mit Abholung der Ware auf den Käufer über.

4.2. Erklärt der Käufer, er werde die Ware nicht annehmen, so geht die Gefahr eines zufälligen Untergangs oder einer zufälligen Verschlechterung des Liefergegenstandes im Zeitpunkt der Verweigerung auf den Käufer über. Wenn sich die Lieferung aus vom Käufer zu vertretenden Gründen verzögert oder der Käufer aus sonstigen Gründen in Annahmeverzug gerät, so geht die Gefahr auf den Käufer über.

5. Zahlungsbedingungen; Verzug

5.1 Soweit nicht anders vereinbart, sind Rechnungen 21 Tage nach Abholung der Ware ohne Abzug zahlbar.

5.2 Bei Überschreitung des Zahlungszieles tritt ohne Mahnung Verzug ein. In diesem Fall ist akti-

on hoffnung - unbeschadet sonstiger gesetzlicher Ansprüche - berechtigt, Verzugszinsen i.H.v. 9 Prozentpunkten über dem jeweiligen Basiszinssatz p.a. zu fordern. Soweit aktion hoffnung einen höheren Verzugschaden nachweisen kann, ist aktion hoffnung berechtigt, diesen geltend zu machen.

5.3 Das ausdrücklich vereinbarte Recht des Käufers, Abzüge vorzunehmen entfällt, sobald der Käufer in Verzug gerät.

5.4 Wird nach Vertragsschluss erkennbar, dass die finanzielle Leistungsfähigkeit des Käufers erheblich gesunken ist, kann aktion hoffnung die weitere Vertragsausführung einstellen, bis der Käufer seine Leistung vollständig bewirkt oder eine Bankbürgschaft oder eine vergleichbare Sicherheit nach Wahl von aktion hoffnung gestellt hat. Das gilt insbesondere bei wiederholtem und/oder erheblichem Zahlungsverzug des Käufers bzw. bei drohender Überschuldung.

5.5 aktion hoffnung ist berechtigt, vom Vertrag zurückzutreten, wenn der Käufer bewusst falsche Angaben über seine Kreditwürdigkeit gemacht hat, oder wenn sich mangelnde Kreditwürdigkeit des Käufers herausstellt und die Erfüllung der Zahlungsverpflichtung gefährdet ist.

6. Höhere Gewalt

Im Falle von höherer Gewalt wie insbesondere Betriebsstörungen, Naturkatastrophen, Rohstoff- oder Energiemangel, Streiks, Aussperungen, Verkehrsstörungen oder Verfügungen von hoher Hand ist aktion hoffnung für die Dauer der Störung und im Umfang ihrer Wirkung von der Verpflichtung zur Lieferung befreit, sofern deren Eintritt zum Zeitpunkt des Vertragsschlusses unvorhersehbar war.

7. Aufrechnung

Der Käufer ist zur Aufrechnung, zur Rückbehaltung oder Minderung, auch wenn Mängelrügen oder Gegenansprüche geltend gemacht werden, nur berechtigt, wenn die Gegenansprüche rechtskräftig festgestellt worden oder unstreitig sind.

8. Eigentumsvorbehalt

8.1 Die gelieferten Waren bleiben bis zur vollen Bezahlung des Kaufpreises Eigentum von aktion hoffnung. Der Käufer ist verpflichtet, die Ware pfleglich zu behandeln. Zugriffe Dritter auf die unter Eigentumsvorbehalt gelieferten Waren vor der Bezahlung des vol-

len Kaufpreises hat der Käufer unverzüglich schriftlich zu melden.

8.2 Dem Käufer ist es untersagt, die Vorbehaltsware zu verpfänden oder zur Sicherung zu übereignen.

8.3 Der Käufer kann während des Bestehens des Eigentumsvorbehalts die Ware im gewöhnlichen Geschäftsgang verarbeiten und weiterveräußern, sofern er mit seinem Käufer selbst einen Eigentumsvorbehalt vereinbart und sofern er sich gegenüber aktion hoffnung nicht im Zahlungsverzug befindet.

8.4 Der Käufer tritt bereits jetzt alle Forderungen und Nebenrechte in Höhe des zwischen aktion hoffnung und dem Käufer vereinbarten Kaufpreises (einschließlich Umsatzsteuer) an aktion hoffnung ab, die ihm aus der Weiterveräußerung erwachsen. Die Abtretung wird hiermit angenommen. Zur Einziehung dieser Forderungen ist der Käufer nach deren Abtretung ermächtigt. Das Recht von aktion hoffnung, die Forderungen selbst einzuziehen, bleibt davon unberührt. aktion hoffnung verpflichtet sich, die Forderungen nicht einzuziehen, solange der Käufer seinen Zahlungsverpflichtungen ordnungsgemäß nachkommt, sich nicht in Zahlungsverzug befindet und keinen Antrag auf Eröffnung eines Insolvenzverfahrens gestellt hat. Tritt jedoch Zahlungsverzug ein, ist aktion hoffnung zum Einzug berechtigt und der Käufer ist verpflichtet, aktion hoffnung unverzüglich die abgetretenen Forderungen und deren Schuldner bekannt zu geben und alle zum Einzug erforderlichen Angaben zu machen, die dazugehörigen Unterlagen auszuhändigen und den Schuldner (Dritten) die Abtretung mitzuteilen.

8.5 aktion hoffnung ist berechtigt, bei vertragswidrigem Verhalten des Käufers, insbesondere bei Zahlungsverzug oder der Verletzung der Pflicht gemäß vorstehender Ziff. 8.1 und 8.2, nach erfolgloser angemessener Fristsetzung die Ware zurückzufordern. Der Käufer ist zur Herausgabe verpflichtet. In der Rücknahme bzw. der Geltendmachung des Eigentumsvorbehalts oder der Pfändung der Vorbehaltsware durch aktion hoffnung liegt kein Rücktritt vom Vertrag, es sei denn, aktion hoffnung hätte dies ausdrücklich erklärt.

9. Mängelhaftung

9.1 Beanstandungen der Beschaffenheit oder der Menge der gelieferten Waren sind unverzüglich

nach Erhalt der Ware zu erheben. Begründeten Mängelrügen wird aktion hoffnung nach seiner Wahl durch Preisnachlass, Umtausch oder Rücknahme der Ware entsprechen. Darüber hinausgehende Ansprüche des Käufers, insbesondere Ansprüche auf Schadenersatz, sind ausgeschlossen. Warenrückgaben außerhalb etwaiger Mängelhaftung sind nur nach vorheriger schriftlicher Zustimmung möglich.

9.2 Mängelhaftungsansprüche verjähren zwölf Monate ab dem Zeitpunkt, an dem die Ware dem Käufer zur Verfügung gestellt wurde, mit Ausnahme in Fällen des Vorsatzes, der groben Fahrlässigkeit, des Fehlens garantierter Beschaffenheit oder der Verletzung wesentlicher Vertragspflichten, insbesondere der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit.

10. Haftung

aktion hoffnung haftet nur bei Vorsatz, grober Fahrlässigkeit ihrer Organe oder leitender Angestellter, schuldhafter Verletzung von Leben, Körper, Gesundheit, Mängeln, die arglistig verschwiegen wurden oder deren Abwesenheit garantiert wurde. Bei schuldhafter Verletzung wesentlicher Vertragspflichten haftet die aktion hoffnung auch bei grober Fahrlässigkeit nicht leitender Angestellter und bei leichter Fahrlässigkeit, in letzterem Fall begrenzt auf den vertragstypischen, vernünftigerweise vorhersehbaren Schaden.

11. Abtretungsverbot

Der Käufer darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung der aktion hoffnung keine Rechte aus dieser Vereinbarung übertragen oder verpfänden, belasten oder in sonstiger Weise über diese verfügen.

12. Schriftform

Änderungen, Ergänzungen und Zusätze sowie die Aufhebung dieses Vertrags bedürfen der Textform unter ausdrücklicher Bezugnahme auf diesen Vertrag. Das Textformerfordernis kann nicht abbedungen werden.

13. Erfüllungsort und Gerichtsstand

Als Erfüllungsort und Gerichtsstand wird Augsburg vereinbart.

14. Teilunwirksamkeit

Sollte eine der vorstehenden Bedingungen unwirksam sein, wird dadurch die Gültigkeit der übrigen Bestimmungen nicht berührt. Die

unwirksame Bedingung wird in diesem Falle durch eine wirksame ersetzt, welche der ursprünglichen Regelung wirtschaftlich am nächsten kommt.

Stand Januar 2017

aktion hoffnung – Hilfe für die Mission GmbH

Peutingerstr. 5
86152 Augsburg

General Terms and Conditions (GTC)

1. General Provisions

1.1 The deliveries of aktion hoffnung - Hilfe für die Mission GmbH (hereinafter aktion hoffnung) are exclusively made on the basis of these "General Terms and Conditions of Business (GTC)", which the buyer acknowledges as binding by placing the order. Any Terms and Conditions of the buyer deviating from these General Terms and Conditions are hereby contradicted.

1.2 These General Terms and Conditions shall apply only vis-à-vis entrepreneurs, legal entities under public law or special funds under public law within the meaning of Sect. 310 I BGB (German Civil Code).

2. Services

All offers of aktion hoffnung remain revocable and non-binding. Purchasing orders placed by the buyer (in writing, by fax or via e-mail) are binding. aktion hoffnung shall be entitled to accept the contract offered in the order within two weeks either in writing or by delivery of the goods.

3. Prices

The deliveries are based on the prices valid on the day of delivery.

4. Transfer of Risk

4.1 The risk passes to the buyer upon collection of the goods.

4.2 If the buyer declares that he will not accept the goods, the risk of accidental loss or accidental deterioration of the delivery item will pass to the buyer at the time of the refusal. If the delivery is delayed for reasons for which the buyer is responsible or if the buyer is in default of acceptance for other reasons, the risk passes to the buyer.

5. Payment Terms; Default

5.1 Unless agreed otherwise, invoices are payable without deduction 21 days after collection of the goods.

5.2 If the payment term is exceeded, the customer shall be deemed to be in default. In this case, aktion hoffnung shall be entitled - irrespective of other legal claims - to charge interest on arrears in the amount of 9 percentage points p.a. above the respective base rate.

Should aktion hoffnung be able to prove greater damage caused by default, aktion hoffnung shall be entitled to assert such damage claims.

5.3 The expressly agreed right of the buyer to make deductions will not apply as soon as the buyer is in default.

5.4 If, after conclusion of the contract, it becomes apparent that the buyer's financial capacity has declined considerably, aktion hoffnung may cease performance of the contract until the buyer fulfils its obligations under the contract in full or provides a bank guarantee or comparable security at the discretion of aktion hoffnung. This shall apply in particular in case of repeated and/or considerable delay in payment by the buyer or in case of imminent insolvency.

5.5 aktion hoffnung shall be entitled to withdraw from the contract if the buyer deliberately made false statements about its creditworthiness or if the buyer's lack of creditworthiness becomes apparent and the fulfilment of the payment obligation is jeopardized.

6. Force Majeure

In case of force majeure, in particular such as operational disturbances, natural disasters, raw material or energy shortages, strikes, lockouts, traffic disturbances or orders from higher authorities, performance by aktion hoffnung shall be extended for the duration of the disruption and to the extent of its effect, provided such force majeure could not have been foreseen at the time the contract was concluded.

7. Set-Off

The buyer may only offset, withhold or reduce payment, even when claims of defect or counterclaims are asserted, if its claim is res judicata or uncontested.

8. Reservation of Title

8.1 The delivered goods remain the property of aktion hoffnung until the purchase price has been paid in full. The buyer is obliged to handle the goods with care. The buyer shall notify aktion hoffnung without delay in writing of any third party's attempt to access the goods delivered under retention of title before payment of the full purchase price.

8.2 The buyer shall refrain from pledging or transferring the goods under reservation of title by way of security.

8.3 The buyer may process and resell the goods in the ordinary course of business during the existence of the reservation of title, provided it has a reservation of title agreement with its buyer itself and is not in default of its payment obligations towards aktion hoffnung.

8.4 The buyer hereby assigns all claims and ancillary rights which accrue from the resale to aktion hoffnung in the amount of the purchase price (including VAT) agreed between aktion hoffnung and the buyer. The assignment is hereby accepted. The buyer is authorized to enforce these claims after their assignment. This shall not affect the right of aktion hoffnung to enforce these claims itself. aktion hoffnung undertakes not to enforce the claims as long as the buyer duly meets its payment obligations, is not in default of payment and no insolvency proceedings have been instituted against the buyer. However, if it comes to a default of payment, aktion hoffnung shall be entitled to enforce the claims and the buyer is obliged to notify aktion hoffnung without delay of the assigned claims and debtors thereof and provide all information necessary to enforce the claims, to hand over the relevant documents and to notify the debtors (third parties) of the assignment.

8.5 In the case of breach of contract by the buyer, in particular in the event of a delay in payment or breach of the duties pursuant to clause 8.1 and 8.2 above, aktion hoffnung shall be entitled, after unsuccessful expiry of a reasonable deadline, to reclaim the goods. The buyer is obliged to surrender the goods. The repossession of the goods and/or assertion of the reservation of title and seizure of goods under reservation of title on the part of aktion hoffnung shall not constitute a withdrawal from the contract unless aktion hoffnung has expressly made a declaration to that effect.

9. Liability for Defects

9.1 Any notice of defects regarding the quality or quantity of the delivered goods shall be given immediately after receipt of the goods. aktion hoffnung will honour any justified claims for defect at its discretion by granting a price reduction, exchanging or taking back the goods. Any further claims of the buyer, in particular claims for damages, are excluded. Any return of goods beyond any liability for de-

facts shall only be possible after prior written approval.

9.2 Liability claims for defects become time-barred after twelve months from the date the goods were made available to the buyer, except in cases of intentional wrongdoing, gross negligence, the absence of a guaranteed quality or a violation of material contractual obligations, in particular in cases of injury to life, limb or health.

10. Liability

aktion hoffnung shall only be liable in case of intentional wrongdoing or gross negligence on the part of its institutions or executives, in case of culpable injury to life, limb or health or of defects which were fraudulently concealed or the absence of which had been guaranteed. In the case of culpable violation of material contractual obligations, aktion hoffnung shall also be liable in case of gross negligence on the part of non-executive employees and in case of slight negligence, however, in the latter case limited to the reasonably foreseeable damage typical of this type of contract.

11. Prohibition of Assignment

The buyer may not transfer or assign, pledge or otherwise dispose of any rights under this agreement without the prior written permission of aktion hoffnung.

12. Written Form

Any changes, supplements and additions to this agreement as well as the cancellation of this contract shall require the written form and must contain an express reference to this contract. The written form requirement may not be waived.

13. Place of Performance and Jurisdiction

The agreed place of performance and jurisdiction shall be Augsburg.

14. Severability

Should any of the above provisions be invalid, this shall not affect the validity of all other provisions. In this case the invalid provision shall be replaced by such valid provision that as closely as possible reflects the economic intent of the original provision.

As of January 2017

aktion hoffnung – Hilfe für die Mission GmbH

Peutingerstr. 5
86152 Augsburg

Condizioni Generali di Vendita (CGV)

1. GENERALITÀ

1.1 Le forniture di aktion hoffnung – Hilfe für die Mission GmbH (Azione Speranza - Sostegno alle missioni srl - di seguito chiamata aktion hoffnung) avvengono esclusivamente in base alle presenti "Condizioni Generali di Vendita (CGV)", che l'acquirente con il conferimento del proprio ordine riconosce come impegnative. Pertanto vengono rifiutate le condizioni dell'acquirente in contrasto con le presenti CGV.

1.2 Le presenti CGV valgono soltanto nei confronti di imprenditori, nei confronti di persone giuridiche di diritto pubblico o nei confronti di patrimonio separato di diritto pubblico ai sensi del § 310 I BGB (Codice civile tedesco).

2. Offerte

Le offerte di aktion hoffnung sono libere e non vincolanti. Con il suo ordine (in forma scritta, via fax o mail) l'acquirente dichiara in maniera vincolante di voler acquistare la merce ordinata. aktion hoffnung potrà accettare l'offerta contrattuale insita nell'ordine entro 2 settimane, in forma scritta oppure consegnando la merce.

3. Prezzi

Le forniture vengono effettuate ai prezzi validi il giorno della consegna.

4. Trasferimento del rischio

4.1 Con il ritiro della merce il rischio passa all'acquirente.

4.2. Se l'acquirente dichiara che non intende accettare la merce, il rischio della perdita casuale o del deterioramento casuale dell'oggetto di fornitura passerà all'Acquirente al momento del rifiuto. Se la fornitura viene ritardata per motivi attribuibili all'acquirente o se l'acquirente dovesse ritardare l'accettazione per altri motivi, il rischio passerà all'acquirente.

5. Condizioni di pagamento; mora

5.1 Salvo diversa pattuizione, le fatture dovranno essere pagate a 21 giorni dal ritiro della merce, senza sconto.

5.2 In caso di mancato rispetto del termine di pagamento, l'acquirente passa in mora senza sollecito. In

tal caso aktion hoffnung avrà il diritto - fatti salvi gli altri diritti previsti dalla legge - di chiedere interessi di mora pari a 9 punti percentuali oltre il tasso di interessi annuo base di volta in volta in vigore. Qualora aktion hoffnung fosse in grado di dimostrare ulteriori danni derivati dal ritardo, aktion hoffnung avrà il diritto di fare valere tali danni.

5.3 Il diritto espressamente concordato dell'acquirente ad effettuare detrazioni decadrà non appena l'acquirente entra in mora.

5.4 Qualora successivamente alla stipula del contratto divenisse noto che la solvibilità finanziaria dell'acquirente sia notevolmente diminuita, aktion hoffnung potrà sospendere l'ulteriore esecuzione del contratto fino a quando l'acquirente non avrà assolto completamente i propri obblighi di pagamento o fino a quando non avrà presentato una fideiussione bancaria o una garanzia comparabile a scelta di aktion hoffnung. Quanto sopra vale in particolare in caso di ripetuto e/o notevole ritardo di pagamento da parte dell'acquirente e/o in caso di rischio di eccessivo indebitamento.

5.5 aktion hoffnung ha il diritto di recedere dal contratto qualora l'acquirente avesse consapevolmente fornito informazioni errate sulla sua affidabilità creditizia, qualora dovesse emergere una insufficiente affidabilità creditizia dell'acquirente e qualora l'adempimento degli obblighi di pagamento risultasse non sicuro.

6. Forza maggiore

In casi di forza maggiore, in particolare interruzioni del lavoro, catastrofi naturali, mancanza di materia prima o energia, scioperi, serrate, interruzioni del traffico o disposizioni da parte delle autorità, aktion hoffnung per la durata dell'interruzione e nei limiti degli effetti di questa sarà esonerata dall'obbligo di fornitura, a condizione che il verificarsi dell'interruzione non sia stato prevedibile al momento della stipula del contratto.

7. Compensazione

L'acquirente sarà autorizzato alla compensazione, alla ritenzione o alla riduzione, anche qualora avesse denunciato vizi della cosa o contropreteze, soltanto se le contropreteze siano state stabilite con atto giudiziario passato in giudicato o se incontestabili.

8. Riserva di proprietà

8.1 La merce fornita resterà di proprietà di aktion hoffnung fino al pagamento integrale del prezzo di acquisto. L'acquirente è tenuto a trattare la merce con cura. L'accesso di terzi alla merce fornita con riserva di proprietà prima dell'avvenuto pagamento dell'intero prezzo di acquisto dovrà essere immediatamente segnalato dall'acquirente in forma scritta.

8.2 All'acquirente è fatto divieto di dare in pegno o di cedere come garanzia merce fornita con riserva di proprietà.

8.3 L'acquirente durante la validità della riserva di proprietà potrà trasformare la merce nell'ambito del normale svolgimento degli affari e potrà rivenderla a terzi, a condizione che abbia concordato a sua volta con il suo acquirente la riserva di proprietà ed a condizione che non si trovi in ritardo con i pagamenti nei confronti di aktion hoffnung.

8.4 L'acquirente cede fin d'ora ad aktion hoffnung tutti i crediti e diritti secondari che gli derivano dalla rivendita, fino a raggiungimento del prezzo di acquisto concordato tra aktion hoffnung e l'acquirente stesso (IVA inclusa). Con la presente la cessione viene accettata. L'acquirente avrà il diritto di incassare i suddetti crediti successivamente alla loro cessione. Resta salvo il diritto di aktion hoffnung di incassare i crediti direttamente. aktion hoffnung si impegna a non incassare i crediti fino a quando l'acquirente adempirà regolarmente ai propri obblighi di pagamento, fino a quando non si troverà in ritardo nei pagamenti e fino a quando non avrà presentato domanda di apertura di una procedura di insolvenza. Al momento in cui però si dovesse verificare un ritardo di pagamento, aktion hoffnung avrà il diritto all'incasso, e l'acquirente avrà il dovere di comunicare immediatamente a aktion hoffnung i crediti ceduti ed i rispettivi debitori, e di fornire tutti i dati necessari all'incasso, a consegnare la necessaria documentazione ed a comunicare la cessione ai debitori (terzi).

8.5 aktion hoffnung avrà il diritto, in caso di comportamento dell'acquirente non conforme al contratto, in particolare in caso di ritardato pagamento o di violazione dell'obbligo secondo i suddetti punti 8.1 e 8.2, di richiedere la restituzione della merce dopo che sia trascorso inutilmente un termine ragionevole stabilito. L'acquirente è tenuto alla restituzione. Il ritiro e/o l'aver fatto

valere la riserva di proprietà oppure il pignoramento della merce soggetta a riserva di proprietà da parte di aktion hoffnung non implica la recessione dal contratto, salvo espressa dichiarazione in tal senso da parte di aktion hoffnung.

9. Garanzia

9.1 Contestazioni in merito alle caratteristiche o alla quantità della merce fornita dovranno essere fatte presenti immediatamente alla ricezione della merce stessa. aktion hoffnung rimedierà, a propria scelta, con la riduzione del prezzo, la sostituzione o il ritiro della merce in caso di contestazioni fondate. Sono esclusi eventuali ulteriori diritti dell'acquirente, in particolare i diritti al rimborso danni. La restituzione di merce al di fuori degli eventuali obblighi di garanzia sarà possibile soltanto previa approvazione scritta.

9.2 I diritti di garanzia decadono a 12 mesi dal momento in cui la merce è stata messa a disposizione dell'acquirente, ad eccezione dei casi di dolo, di negligenza grave, di assenza di caratteristiche garantite o di violazione di obblighi contrattuali essenziali, in particolare in caso di decesso, lesioni e danni alla salute.

10. Responsabilità

aktion hoffnung risponde solo in caso di dolo o negligenza grave dei proprio organi o dei propri dirigenti, in caso di decesso, lesioni e danni alla salute causati in maniera colpevole, nonché in caso di vizi taciuti in maniera fraudolenta. Nel caso di violazione colpevole di obblighi contrattuali essenziali, aktion hoffnung risponderà anche in caso di negligenza grave di dipendenti non dirigenti ed in caso di negligenza lieve, nell'ultimo caso limitatamente ai danni tipici del contratto che siano ragionevolmente prevedibili.

11. Divieto di cessione

L'acquirente senza previo consenso scritto da parte di aktion hoffnung non potrà trasferire o cedere in pegno, ipotecare o diversamente disporre di nessuno dei diritti derivanti dal presente accordo.

12. Forma scritta

Le modifiche, integrazioni e aggiunte nonché la cancellazione del presente contratto necessitano della forma scritta, con espresso riferimento al presente contratto. Non è possibile rinunciare all'obbligo della forma scritta.

13. Esecuzione e foro competente

Come luogo di esecuzione e foro competente si stabilisce Augsburg.

14. Inefficacia parziale

Nel caso in cui una delle suddette condizioni risultasse inefficace, ciò non inficerà l'efficacia delle restanti disposizioni. In questo caso la condizione inefficace verrebbe sostituita da un'altra che dal punto di vista economico si avvicini di più alla disposizione originale.

Aggiornato a Gennaio 2017